

**CASTELLO DI MONTECUCCOLO - Comune di Pavullo**

Via Montecuccolo - 41026 Montecuccolo, Pavullo nel Frignano  
 Orario variabile, consultabile sul sito: [www.comune.pavullo-nel-frignano.mo.it/eventi\\_turismo/nuova\\_sezione\\_17/orari\\_apertura.aspx](http://www.comune.pavullo-nel-frignano.mo.it/eventi_turismo/nuova_sezione_17/orari_apertura.aspx)  
 Informazioni: UIT del Frignano, piazza Montecuccoli 1, Pavullo n.F., Tel. 0536.29964.  
[turismo@comune.pavullo-nel-frignano.mo.it](mailto:turismo@comune.pavullo-nel-frignano.mo.it)  
[www.comune.pavullo-nel-frignano.mo.it](http://www.comune.pavullo-nel-frignano.mo.it)  
[uit@comune.pavullo-nel-frignano.mo.it](mailto:uit@comune.pavullo-nel-frignano.mo.it)

**COME RAGGIUNGERCI**

**In auto:** Autostrada A1, uscita Modena sud, direzione Abetone/Pavullo; uscita Modena nord, direzione Cimone/Abetone/Pavullo; da Pavullo proseguire sulla via Giardini direzione Abetone fino al cartello sulla destra "Montecuccolo", svoltare e proseguire per km 4 fino al parcheggio esterno al borgo (a cui si accede solo a piedi).



**PER VERSAMENTI A FAVORE DEI CASTELLI DEL CIRCUITO MODENESE COLPITI DAL SISMA DEL MAGGIO 2012:**

**COMUNE DI CARPI**  
 IBAN IT 27E02008 23307 000040743376 - Unicredit Banca  
 Causale: Palazzo dei Pio

**COMUNE DI FINALE EMILIA**  
 IBAN IT82E061156675000000133314  
 Foreign bank transfers: SWIFT CRCEIT2C  
 Causale: Ricostruzione patrimonio

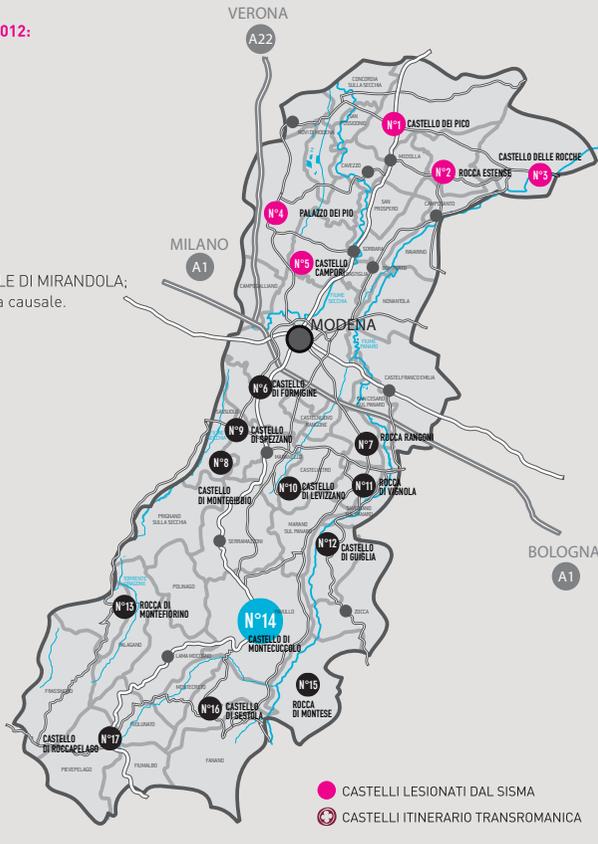
**COMUNE DI MIRANDOLA**  
 IBAN IT 87N050346685000000005050,  
 Foreign bank transfers: SWIFT BAPPIT21405,  
 con causale "terremoto maggio 2012",  
 presso il BANCO POPOLARE SOCIETÀ COOPERATIVA - FILIALE DI MIRANDOLA;  
 se la donazione è finalizzata al castello va specificarlo nella causale.

**COMUNE DI SAN FELICE SUL PANARO**  
 IBAN IT 84X05034 66980 00000000100  
 Foreign bank transfers: SWIFT BAPPIT22  
 Causale: un vostro pensiero

**COMUNE DI SOLIERA**  
 IBAN IT 44C02008 67050 000028482132 - Unicredit Banca  
 Causale: restauro Castello Campori di Soliera

**17 CASTELLI DELLA PROVINCIA DI MODENA**

- ① CASTELLO DEI PICO - Mirandola ..... N. 01
- ② ROCCA ESTENSE - San Felice sul Panaro ..... N. 02
- ③ CASTELLO DELLE ROCCHHE - Finale Emilia ..... N. 03
- ④ PALAZZO DEI PIO - Carpi ..... N. 04
- ⑤ CASTELLO CAMPORI - Soliera ..... N. 05
- ⑥ CASTELLO DI FORMIGINE - Formigine ..... N. 06
- ⑦ ROCCA RANGONI - Spilamberto ..... N. 07
- ⑧ CASTELLO DI MONTEGIBBIO - Sassuolo ..... N. 08
- ⑨ CASTELLO DI SPEZZANO - Fiorano Modenese ..... N. 09
- ⑩ CASTELLO DI LEVIZZANO - Castelvetro di Modena ..... N. 10
- ⑪ ROCCA DI VIGNOLA - Vignola ..... N. 11
- ⑫ CASTELLO DI GUIGLIA - Guiglia ..... N. 12
- ⑬ ROCCA DI MONTEFIORINO - Montefiorino ..... N. 13
- ⑭ CASTELLO DI MONTECUCCOLO - Pavullo nel Frignano ..... N. 14
- ⑮ ROCCA DI MONTESE - Montese ..... N. 15
- ⑯ CASTELLO DI SESTOLA - Sestola ..... N. 16
- ⑰ CASTELLO DI ROCCAPELAGO - Pievpelago ..... N. 17



**TRANSROMANICA** unisce otto paesi europei presentandone i monumenti del periodo romanico. Sassonia-Anhalt in Germania; Gurk, Friesach e Maria Wörth in Austria; Modena, Pavia e Albugnano in Italia; Santo Domingo de Silos in Spagna; le regioni Tâmega e Sousa in Portogallo; la Serbia; Alba Iulia in Romania; e Paray-le-Monial in Francia sono le destinazioni di questo percorso. L'itinerario di TRANSROMANICA collega una rete di 30 eccellenze monumentali romaniche, molte di esse riconosciute dall'UNESCO "Patrimonio dell'Umanità"; oltre 300 siti romanici attendono di esser visitati. Non solo: ogni regione offre altre bellezze culturali, prelibatezze gastronomiche, affascinanti paesaggi e un ricco calendario di eventi. Nel 2007 TRANSROMANICA ha ricevuto l'importante riconoscimento di "Grande Itinerario Culturale" del Consiglio d'Europa. Per ulteriori informazioni su monumenti, consigli di viaggio ed eventi, audioguide e itinerari ciclistici, visita il sito [www.transromanica.com](http://www.transromanica.com)

**TRANSROMANICA** unites eight European countries to present their monuments from the Romanesque period, which emerged around the year 1000. Saxony-Anhalt in Germany; Gurk, Friesach and Maria Wörth in Austria; Modena, Pavia and Albugnano in Italy; Santo Domingo de Silos in Spain; the Tâmega and Sousa region in Portugal; as well as Serbia; Alba Iulia in Romania; and the French Paray-le-Monial are destinations along the route. Travelling the TRANSROMANICA means following a trail of 30 highly impressive Romanesque monuments, with many among them belonging to the UNESCO World Heritage. A further 300 mostly sacred sites with a style of plain yet abundant art await visitors to the regions. In 2007 "TRANSROMANICA - The Romanesque Routes of European Heritage" was awarded the title Major Cultural Route of the Council of Europe. Each region offers its particular cultural highlights, culinary treats and numerous events in scenic landscapes. For more information on the monuments, travel recommendations, touring possibilities and upcoming events, please visit [www.transromanica.com](http://www.transromanica.com)



**CASTELLO DI MONTECUCCOLO N°14**

COMUNE DI PAVULLO NEL FRIGNANO



usa sul tuo smartphone un lettore di QR-CODE per accedere al sito CASTELLI DI MODENA

**RIANNODARE I FILI DELLA STORIA**



La Provincia di Modena accoglie uno straordinario numero di castelli, sorti in epoche diverse per il controllo del territorio, da sempre crocevia di percorsi che collegano la penisola. E le vicende storiche hanno fatto sì che, accanto a poderose rocche dal volto medievale, si ritrovino manieri trasformati in palazzi sontuosi che ospitarono corti rinascimentali, o in piacevoli residenze di villeggiatura, immerse nel verde di antichi parchi. Ogni castello possiede una propria specificità storica, artistica e ambientale, tessera preziosa e unica nel mosaico di tesori del territorio. In passato come ai nostri giorni, i castelli costituiscono per le comunità luoghi di riferimento identitario che il sisma del maggio 2012 ha in alcuni casi colpito gravemente, nel territorio della pianura. Questo impegna tutti nello sforzo di "riannodare i fili della storia", per un futuro in cui i castelli potranno ancora essere le sentinelle delle loro comunità.

Nel cuore dell'antica provincia del Frignano, a presidio delle vie per la Toscana, il castello fu dimora e centro militare dei Montecuccoli, a cui facevano capo decine di torri e di rocche. Nucleo originario è il mastio, sorto sul punto più alto dello sperone roccioso, forse su una torre delle fortificazioni bizantine. Attorno crebbero nei secoli altri edifici e tre cerchi di mura, in un complesso di recinti tipico delle rocche matildiche. I Montecuccoli vi s'insediavano dal XII sec. e nel 1212 ricevettero l'investitura imperiale del Frignano. Da un portale gotico si entra nel borgo ai piedi del castello, con il Palazzo del Podestà e la quattrocentesca chiesa di S. Lorenzo. Nella dimora feudale, riqualificata agli inizi del '600, nacque nel 1609 Raimondo, il generale delle armate imperiali che nel 1664 fermò l'avanzata turca su Vienna. Dal 1961 il castello appartiene al Comune che ne ha curato il restauro e vi ha allestito il Cem-Centro Museale Montecuccolo, con il Museo Naturalistico del Frignano, la collezione di dipinti di Gino Covili e la Donazione Raffaele Biolchini.

The castle was the residence and military and administrative centre of the Montecuccoli family, powerful feudal lords of the Empire from 1212. Defending the main routes for Tuscany, its oldest

nucleus is in the keep, probably built on a tower of the Byzantine fortifications. It has three rings of walls, in a complex of enclosures, typical of Matilda of Canossa fortresses. It has belonged to the municipality since 1961. The feudal residence was requalified in the XVII century; Raimondo Montecuccoli, who was the general of the Empire that stopped the advancement of the Turks on Vienna in 1664, was born here in 1609. The Podestà Palace and the church of S. Lorenzo (XV century) are located in the village at the foot of the castle. The castle, purchased by the Municipality of Pavullo in 1961, houses the Cem-Montecuccolo Museum Centre.

#### PER SAPERNE DI PIÙ

G. Lami, A. Rubbiani, G. Santini, *Il castello dei Montecuccoli*, Carpi (Mo) 1993; A. Pini, *Montecuccolo, Pavullo nel Frignano (Mo) 1999; Pavullo, emozioni del Frignano*, guida turistica, Comune di Pavullo nel Frignano 2008.



#### I DINTORNI / THE SURROUNDING AREA

A Pavullo sorge il **Palazzo Ducale** (1830-1844), reggia estiva degli Austria Este, sede della Galleria d'Arte Contemporanea, immersa nel **Parco Ducale**. Nei

dintorni, si segnalano la **pieve di Monteobizzo** (sec. XII) con abside romanica e il **borgo di Torricella** con torre del XII sec. Sull'antica Romea, via dei pellegrini, la **pieve di Coscogno** ha un portale romanico che s'ispira alla Porta Regia del Duomo di Modena; conserva una Madonna del Rosario di Elisabetta Sirani (1657). La chiesa di **Montebonello**, con interno gotico e presbitero romanico, ha un complesso di affreschi del '400 unico nell'Appennino. A **Verica**, la chiesa di S. Geminiano vanta una serie di statue di Antonio Begarelli (sec. XVI); la vicina **pieve di Renno** custodisce le tombe dei Montecuccoli. Suggestivi i borghi di **Monzone, Olina** col ponte a unica arcata (1522) e **Lavacchio**. La chiesa di **Sassoguidano**, con portale del '400, rientra nella Riserva naturale con specie vegetali e animali protette, dominata dal Cinghio di Malvarone.

Immersed in the Ducal Park in Pavullo is the **Doge's Palace** (1830-1844), the summer residence of the Austrian Este family and current home of the Contemporary Art Gallery. Nearby there are several Romanesque churches, **Monteobizzo, Coscogno** (with Madonna del Rosario by Elisabetta Sirani pupil of G. Reni (1657), **Montebonello** with XV century frescoes, Renno, an ancient church with the tombs of the Montecuccoli family; The church of S. Geminianus has a statuary complex by Antonio Begarelli (XVI century) in the neighbouring town of **Verica**. The picturesque villages of **Torricella, Monzone, Lavacchio** and **Olina** with its single arch bridge over the Scoltenna (1522). The church of **Sassoguidano** is part of the Nature Reserve, with protected plant and animal species.



#### I SAPORI DELLA TRADIZIONE / TASTES OF TRADITION

A Pavullo l'ultima domenica d'agosto si tiene la **Festa della Crescentina**, focaccia tipica della montagna modenese, detta "tigella" dallo strumento di cottura: dischi di argilla incisi per decorare le facce del prodotto, che si sovrapponevano accanto al fuoco del camino, alternando alle tigelle pasta e aromatiche foglie di castagno. Altre specialità, i **borlenghi** e l'**erbazzone dolce**, di pasta frolla con mandorle, spinaci e una spruzzata di liquore.

Delicious are the crescentina or tigella (**Crescentina Festival** in Pavullo, the last Sunday of August), borlenghi and the erbazzone dessert, which is a cake with almonds, spinach and a splash of liquor.



#### DA SEGNALARE / Interesting information - La Pieve dei Montecuccoli: S. Giovanni Battista di Renno

Di rustica architettura romanica, a tre navate, fu costruita nel XII sec. probabilmente con materiali di una chiesa d'età carolingia (VIII-IX sec.) quando Renno era il centro amministrativo del Frignano. Pieve dal 1157, fu la più illustre dell'Appennino modenese, con giurisdizione su 35 chiese. La sua storia si lega ai Montecuccoli: la cappella dell'Annunciazione, a destra, fu eretta dal conte Cesare I (m. 1506) signore di 24 castelli, qui sepolto con i familiari.



#### INFO (Dintorni e Sapori della tradizione) / INFORMATION

Nel Castello, la Locanda del Condottiero offre una ristorazione con specialità tipiche e pernottamento. Info e prenotazioni Tel. 0536.41769 [www.locandadelcondottiero.eu](http://www.locandadelcondottiero.eu) UIT del Frignano, Tel. 0536.29964.



The Montecuccoli Parish Church: S. Giovanni Battista in Renno. This three-aisle church of rustic Romanesque architecture was built in the twelfth century, probably with materials from a church of the Carolingian period (VIII-IX century) when Renno was the administrative centre of Frignano. A parish since 1157, it was the most illustrious of the Modena Apennines, with jurisdiction over 35 churches. Its history is related to the Montecuccoli family: the cappella dell'Annunciazione (chapel of the Annunciation), on the right, was built by Count Cesare I (d. 1506), lord of 24 castles, buried here with his family members.